



## 誤蓋「豬」印教師誓學非華生文化 訪回寺問學生習慣 改補課安排配合

2017/2/7



〈共1幅〉

下一頁〉

【明報專訊】女生戴頭巾、男生包頭巾、深輪廓……你懂得分辨以上是哪些族裔的特徵嗎？香港道教聯合會圓玄學院第三中學外籍學生事務統籌主任黃建豪，回想執教鞭兩年便要負起開發教授非華語學生中文教材的要任，仍感戰戰兢兢，因一次蓋錯「豬仔」印章，令他更努力了解非華語學生的不同文化，盼助他們融入主流學校環境。

圓玄三中於2011年開始取錄非華語學生，早年收取印度、尼泊爾及巴基斯坦學生，黃建豪負起教授非華語學生中文職責，他坦言當初對上述族裔認識不深，黃印象最深的一次是在派發予非華語生的作業上蓋上刻有「well done」的卡通「豬仔」印章，以稱讚學生「做得好」，但當派發完作業後，才想起豬在伊斯蘭教徒眼中是不潔的，「他們不可吃豬肉，有些較傳統的家庭甚至連望豬也不可以」，雖然學生沒有介意，他卻耿耿於懷，誓要了解不同族裔文化。

「現在我一望都知該學生是什麼種族！」黃建豪笑言。他指用頭巾包裹着長頭髮的男生多數是印度裔（印度錫克教男教徒會包頭）、女生戴頭巾的可能是巴基斯坦裔（巴基斯坦的主要宗教為伊斯蘭教，女教徒會戴頭巾；但印度錫克教的女教徒都會戴頭巾），輪廓較淺、像中國人的是尼泊爾裔。他留意到信奉伊斯蘭教的巴基斯坦裔學生較常欠交功課，便特意到回寺探訪教長，發現宗教對伊斯蘭教徒影響甚巨，教徒認為研習可蘭經（伊斯蘭教典籍）很重要，而且每天都要到寺研習，若因學校補課遲了回家，加上要到回寺研習，便可能完成不了功課，於是黃與其他中文科教師商量，利用小息或午膳時間為他們補課，好讓他們盡早回家。


### 分級制中文教材 配合學生水平

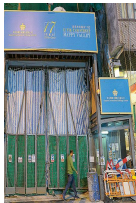
儘管與學生關係甚佳，因為非華語生家庭較傾向把子女送進主要收取非華語生的學校，加上平日主要以家鄉話或英語溝通，令非華語生學習中文困難重重，升中後的中文水平也十分參差。黃建豪及該校的中文教師團隊遂在課後「加班」，開發一套分級制的中文教材，把非華語的初中中文分為五級，配合學生水平。

非華語生普遍缺乏中文環境，難以「望文生義」，該校於是設計了中國文化及生活科，讓他們認識本港及中國文化，如傳統節日、本港歷史等，盼提升他們對中文的語感。黃建豪認為，若收取少量非華語生的學校，較難撥出人手及時間開發專屬教材，可參考其他學校的教材。該校開發了兩套供非華語學生使用的中文教材，教育局的語文教學支援組正與該校研究把教材出版，供其他學校使用及參考。

下一頁 >

## 十大熱門

1  李嘉誠：不提名但必投票 稱「幾位皆熟朋友」 提名會「得罪人」  
2017/02/20

2  不足161呎「納米樓」 4年飆11倍 政府：需要時賣地條款或增要求  
2017/02/20

讚好 { 85 }



3 指李為工商界指標 學者：曾入閘現危機  
2017/02/20

4 會面爆火花 社福界：無投林鄭理由



2017/02/20

5 警兩協會聯合大會 擬商辱警罪 周三邀前線發表意見 盼疏導怨氣

2017/02/20

6 「薩德」問題 中韓針鋒相對 王毅：一國安全不應損害別國



2017/02/20

7 安撫歐洲盟友 副總統反被嘲

2017/02/20

8 車cam攝驚險意外 私家車逆線爬頭撞飛兩人

2017/02/20

9 金正男遇刺全程曝光 兩女施襲2秒得手

2017/02/20

10 上任滿月 特朗普民望歷屆新低 佛州「造勢集會」再轟傳媒「說謊貪腐」

2017/02/20

一周十大

1 七警停薪 尚革職失長俸退休金 警研判辭 內部驚訝還押 員方表遺憾

2017/02/15

2 曾蔭權公職人員失當罪成 歷來首名被定罪特首 可囚7年

2017/02/18

讚好 85



3 72歲老伯變性 妻子變閨密 近親多逝無家族壓力 獨女笑稱「有兩個媽」

2017/02/18

---

4 曾俊華：李嘉誠無支持參選 否認選情捱打 「被打9拳仍能一拳取勝」  
2017/02/15

---

5 首被告大狀：判刑非過重 學者指近最高懲罰  
2017/02/18

---

6 撐警遊行罵法官 律政司跟進 有人舉辱罵杜大衛標語  
2017/02/19

---

7 新晉督察心痛：警隊犯錯須認  
2017/02/19

---

8 5秒刺殺金正男 情侶涉案 前後夾擊箍頸施毒 戴黑手套  
2017/02/17

---

9 大馬拘涉殺金正男「越女」 供稱「以為惡搞」 警緝同行4男1女  
2017/02/16

---

10 料先入住院所病房 首餐魚瓜白飯  
2017/02/15

地址：香港柴灣嘉業街18號明報工業中心A座15樓  
電話：(852)25953111 傳真：(852)28983783

讚好 85 明報  
Copyright ©



轉載  
is reserved.